

C-369

First Session, Thirty-sixth Parliament,
46-47 Elizabeth II, 1997-98

THE HOUSE OF COMMONS OF CANADA

BILL C-369

An Act to amend the Holidays Act (Sir Wilfrid Laurier Day)
and to make consequential amendments to other Acts

First reading, March 11, 1998

C-369

Première session, trente-sixième législature,
46-47 Elizabeth II, 1997-98

CHAMBRE DES COMMUNES DU CANADA

PROJET DE LOI C-369

Loi modifiant la Loi instituant des jours de fête légale (fête
de Sir Wilfrid Laurier) et d'autres lois en conséquence

Première lecture le 11 mars 1998

MR. WILFERT

M. WILFERT

SUMMARY

The purpose of this enactment is to designate November 20 as a national holiday to be known as “Sir Wilfrid Laurier Day”.

SOMMAIRE

Ce texte fait en sorte que le 20 novembre est un jour férié national appelé « fête de Sir Wilfrid Laurier ».

All parliamentary publications are available on the
Parliamentary Internet Parlementaire at the following address:
<http://www.parl.gc.ca>

Toutes les publications parlementaires sont disponibles sur le
réseau électronique « Parliamentary Internet Parlementaire » à
l'adresse suivante:
<http://www.parl.gc.ca>

THE HOUSE OF COMMONS OF CANADA

CHAMBRE DES COMMUNES DU CANADA

BILL C-369

PROJET DE LOI C-369

An Act to amend the Holidays Act (Sir Wilfrid Laurier Day) and to make consequential amendments to other Acts

Loi modifiant la Loi instituant des jours de fête légale (fête de Sir Wilfrid Laurier) et d'autres lois en conséquence

R.S., c. H-5

Her Majesty, by and with the advice and consent of the Senate and House of Commons of Canada, enacts as follows:

Sa Majesté, sur l'avis et avec le consentement du Sénat et de la Chambre des communes du Canada, édicte :

L.R., ch. H-5

1. The *Holidays Act* is amended by adding the following after section 4:

1. La Loi instituant des jours de fête légale est modifiée par adjonction, après l'article 4, de ce qui suit :

SIR WILFRID LAURIER DAY

FÊTE DE SIR WILFRID LAURIER

Sir Wilfrid Laurier Day

5. November 20 is a national holiday and shall be kept and observed as such throughout Canada under the name of "*Sir Wilfrid Laurier Day*".

5. Le 20 novembre est jour férié national; il est célébré dans tout le pays sous le nom de « fête de Sir Wilfrid Laurier ».

Institution de la fête

CONSEQUENTIAL AMENDMENTS

MODIFICATIONS CORRÉLATIVES

Interpretation Act

Loi d'interprétation

R.S., c. I-21

2. The portion before paragraph (a) of the definition "holiday" in section 35 of the *Interpretation Act* is replaced by the following:

2. Le passage de la définition de « jour férié » de l'article 35 de la *Loi d'interprétation* précédant l'alinéa a) est remplacé par ce qui suit :

L.R., ch. I-21

"holiday"
« jour férié »

"holiday" means any of the following days, namely, Sunday; New Year's Day; Sir Wilfrid Laurier Day; Good Friday; Easter Monday; Christmas Day; the birthday or the day fixed by proclamation for the celebration of the birthday of the reigning Sovereign; Victoria Day; Canada Day; the first Monday in September, designated Labour Day; Remembrance Day; any day appointed by proclamation to be observed as a day of general prayer or mourning or day of public rejoicing or thanksgiving; and any 25 of the following additional days, namely,

« jour férié » Outre les dimanches, le 1^{er} janvier, la fête de Sir Wilfrid Laurier, le vendredi saint, le lundi de Pâques, le jour de Noël, l'anniversaire du souverain régnant ou le jour fixé par proclamation pour sa célébration, la fête de Victoria, la fête du Canada, le premier lundi de septembre, désigné comme fête du Travail, le 11 novembre ou jour du Souvenir, tout jour fixé par proclamation comme jour de prière ou de deuil national ou jour de réjouissances ou d'action de grâces publiques :

« jour férié »
"holiday"

25

Bills of Exchange Act

R.S., c. B-4

3. Subparagraph 42(a)(i) of the *Bills of Exchange Act* is replaced by the following:

(i) Sundays, New Year's Day, Sir Wilfrid Laurier Day, Good Friday, Victoria Day, Canada Day, Labour Day, Remembrance Day and Christmas Day, 5

Loi sur les lettres de change

L.R., ch. B-4

3. Le sous-alinéa 42a)(i) de la *Loi sur les lettres de change* est remplacé par ce qui suit :

(i) les dimanches, le jour de l'an, la fête de Sir Wilfrid Laurier, le vendredi saint, la fête de Victoria, la fête du Canada, la fête du Travail, le jour du Souvenir et le jour de Noël. 5

Published under authority of the Speaker of the House of Commons

Available from:
Public Works and Government Services Canada — Publishing,
Ottawa, Canada K1A 0S9

Publié avec l'autorisation du président de la Chambre des communes

En vente:
Travaux publics et Services gouvernementaux Canada — Édition,
Ottawa, Canada K1A 0S9